

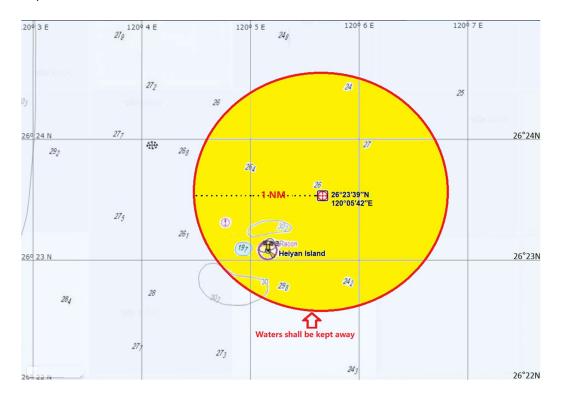
24 hour duty phone: +86 150 1080 6478 email: oasis@oasispandi.com www.oasispandi.com Shanghai Dalian Tianjin Beijing Qingdao Guangzhou Xiamen Ningbo Hongkong

Date: 26 Oct 2022

Oasis Circular No.: 2209

# Subject: China MSA issued notice of correction to chart in respect of unidentified underwater objects off Fuzhou port and Ningde port

On 10 Oct 2022, China MSA issued No. 41 Notice of Correction to Channel Charts of Chinese Coastal Ports, in which they requested ships to remark the warning statement "Unidentified underwater objects were found in northeastern waters of Heiyan Island, Sansha'ao, Lianjiang, Taiwan Strait, within a radius of one nautical mile from the center of the circle: 26°23'39", 120°05'42"E" on the 3 relevant nautical charts, including No. 62001 (2022-970), No. 62151 (2022-202) and No. 2310 (2022-904). The source of this correction notice is No. 32/22 Navigation Warning issued by Fujian MSA on 10 Sep 2022. Details are illustrated as follows:



Before the issuance of the above Navigation Warning No. 32/22, 3 major grounding accidents occurred in this area during the years from 2020 to 2022, which caused

serious damages to the ships' hulls and necessitated complex salvage operations. The draught of those ships at the time of grounding varied from about 7 metres to 15 metres, with two ships laden whilst the third one in ballast. The positions of these 3 grounding incidents are listed as follows and illustrated below:

### 1. 26°23.7′N, 120°5.7′E 2. 26°23.8′ N, 120°5.7′E 3. 26°23.76′ N, 120°5.58′E



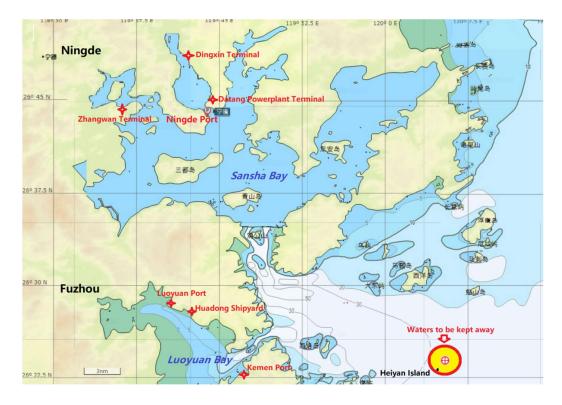
Positions of 3 grounding incidents from 2020 to 2022

The identity of those underwater objects are currently unknown and they are not shown in the present public nautical chart.

We attach our free translation of the relevant part of the No. 41 Notice of Correction to Channel Chart of Chinese Coastal Ports issued by China MSA and the No. 32/22 Navigation Warning issued by Fujian MSA for your easy reference.

#### Suggestion:

Ships which plan to call Fuzhou Port (including Luoyuan Port, Kemen Port, Huadong Shipyard and Ningde Port (including Zhangwan Terminal, Datang Powplant Terminal, Dingxin Terminal, etc) shall add the above warning statement in the nautical chart before the voyage commences and keep away from those waters when the ship enters into or departs from the aforesaid terminals and shipyards. A map of this area is appended below for your ready reference.



Terminals/shipyard of Fuzhou Port and Ningde Port

We hope the above is of assistance. If there is any query, please feel free to contact us at oasis@oasispandi.com at any time.

Best regards,

**Oasis P&I Services Company Limited** 

Annex:

Annex I: Relevant part of No. 41 Notice of Correction issued by China MSA and our free translation Annex II: No. 32/22 Navigation Warning issued by Fujian MSA and our free translation <u>Annex I</u>



中华人民共和国海事局

# 中国沿海港口航道图

# 改正通告

第41期(总第1096期)

项数(996-1012)

2022年10月10日

加绘 海底管道,连接: (1)29°09'31".9N、121°49'54".2E (2)29°09'31".4N、121°49'54".6E (3)29°09'31".1N、121°49'54".8E (4)29°09'30".5N、121°49'55".3E (5)29°09'30".2N、121°49'55".5E (6)29°09'30".0N、121°49'55".7E (7)29°09'29".7N、121°49'56".1E (9)29°09'29".6N、121°49'56".1E (9)29°09'29".5N、121°49'56".2E 注: 严禁危及海底管道安全的钻探、打桩、抛锚及其他海上作业。

- 图号 53431(1、9)[2022-999]
- 资料来源 甬航通(2022)299号

1001.东海 罗源湾及附近 黒岩岛东北方——加绘警示语句
 加绘 注记"台湾海峡,连江三沙澳黒岩礁东北水域
 在以点:26°23′39″N、120°05′42″E 为圆心、
 一海里为半径的范围内发现水下不明物。
 希各航船避开。"
 26°23′39″N、120°05′42″E
 图号 62001[2022-970] 62151[2022-202] 2310[2022-904]
 资料来源 歯航警(2022)0032号
 1002.南海 珠江口 小磨刀东方——设置灯浮标

加绘 (EPD-2) (2022-918) 84001(2022-917) 84002(2022-975) 84206(2022-975) 84220(图上不改)(2022-918)
 助航标志表 CNP83/2021~2022[H112070.022]
 资料来源 香港通告 2022-(17)-39

 1003.南海 珠江口 深圳湾
 水深変更

 删除 3.
 22°26'02".7N、113°53'38".9E

 加绘 2.
 22°26'03".2N、113°53'35".6E

 图号 84206(2022-1002)
 資料来源 香港通告 2022-(17)-41

Free translation

# **China Maritime Safety Administration**

# **Channel Chart of China's Coastal Ports**

## Notice of correction

### (No.41, total 1096s)

#### Date: 10 Oct 2022

1001. East China Sea, Luoyuan Bay and nearby, the northeast of Heiyan Island - add warning statement

Add a drawing and remark: "Unidentified underwater objects were found in northeastern waters of Heiyan Island, Sansha'ao, Lianjiang, Taiwan Strait, within a circle with radius of one nautical mile and centred at :  $26 \circ 23$  ' 39 " N,  $120 \circ 05$  ' 42 " E."

All ships shall keep away.

26°23′39″N, 120°05′42″E

Chart Nos.: 62001 [2022-970], 62151 [2022-202] and 2310 [2022-904]

Source: MHJ (2022) No. 0032

#### Annex II



**Free translation** 

## **Fujian Maritime Safety Administration**

### Navigation Warning of Unidentified Obstacle to Navigation

## (20220032)

Date of Issue: 0940 hrs of 10 Sep 2022

Fujian Navigation Warning 32/22: Unidentified underwater objects were found in the northeastern waters of Heiyan Island, Sansha'ao, Lianjiang, Taiwan Strait, within a circle with a radius of one nautical mile and centred at 26 ° 23 ′ 39 ″ N, 120 ° 05 ′ 42 ″E. All ships shall keep away from the waters.